

**Informationen des Herstellers** nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4 (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union).

Art. 0300 - ANSHAN  
PSA Kategorie 1 - geringfügige Risiken  
Größen: 06 - 13

Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Anwenderinformation bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhandigen. Zu diesem Zweck kann diese Anwenderinformation uneingeschränkt vervielfältigt und unter [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de) herunter geladen werden.

**Markierungen auf den Handschuhen**

= Diese Handschuhe sind als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert. Das CE-Zeichen zeigt, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. **Die Konformitätserklärung finden Sie auf [www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen](http://www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen)**



= die Informationen des Herstellers sind zu beachten!



= Herstellungsdatum siehe CE-Label im Handschuh

**Erklärung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:**

Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

EN 420:2003+A1:2009 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe

**Allgemeine Hinweise**

Bei dem oben bezeichneten Produkt handelt es sich um einfache Schutzhandschuhe bzw. „persönliche Schutzausrüstungen“ gemäß Kategorie I.

**Verwendungszweck, Einsatzgebiet und Risikobewertung**

Es wird darauf hingewiesen, dass die tatsächlichen Anwendungsbedingungen nicht simuliert werden können und es daher allein die Entscheidung des Benutzers ist, ob die Handschuhe für die geplante Anwendung geeignet sind oder nicht. Der Hersteller ist bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes nicht verantwortlich. Vor dem Gebrauch sollte daher eine Bewertung des Restrisikos stattfinden, um festzustellen, ob diese Handschuhe für den vorgesehenen Einsatz geeignet sind.

Diese Handschuhe der Kategorie 1 sind nur geeignet zum Einsatz bei minimalen Risiken.

Diese Handschuhe dürfen nicht für Tätigkeiten eingesetzt werden, mit denen darüber hinausgehende Beanspruchungen bzw. Risiken verbunden sind (z.B. durch chemische oder temperaturbedingte oder ähnliche Einflüsse). Bei Fragen und Unklarheiten des Einsatzgebiets dieses Handschuhs, wenden Sie sich an den betrieblichen Sicherheitsbeauftragten, den Lieferanten oder den Hersteller.

**Reinigung und Pflege**

Die Pflege mittels handelsüblicher Reinigungsmittel (z.B. Bürsten, Putzlappen, etc.) wird empfohlen. Waschen oder chemisch reinigen macht eine vorherige Beratung eines anerkannten Fachbetriebes erforderlich, weil sich durch eine derartige Behandlung die Schutzeigenschaften des Handschuhs verändern können. Vor einem erneuten Einsatz sind die Handschuhe auf jeden Fall auf Unversehrtheit zu prüfen.

**Verpackung, Lagerung, und Entsorgung**

Dieser Artikel wird in einheitlicher Verkaufsverpackung aus recyclebarem Pappkarton geliefert. Die jeweils kleinste Verpackungseinheit befindet sich in PE-Beuteln oder ähnlichen umweltfreundlichen Umschließungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht gelagert werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Werkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzeigenschaften zur Folge haben. Dies gilt sinnesprechend auch für den Transport. Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da diese abhängig ist vom Grad des Verschleisses, des Gebrauchs und/oder der konkreten Handschuhverwendung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.

**Stoffliche Zusammensetzung/ das Produkt besteht aus**

100% Baumwolle

**Gesundheitsrisiken**

Bei der Verwendung des Produkts kann es zu allergischen Reaktionen kommen. Sollten allergische Reaktionen auftreten, wird empfohlen, diesen Handschuh einweisen mit weiter zu verwenden und ärztliche Beratung einzuholen.

**Name und Adresse des Herstellers**

HELMUT FELDTMANN GmbH  
Zunftstraße 28  
D-21244 Buchholz/Nordheide  
[www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

**Informace výrobce** podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4 (místo zodpovědné za normy Evropské unie).

čl. 0300 - ANSHAN  
PSA kategorie 1 – drobná rizika  
rozsah: 06 - 13

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tyto informace! Máte povinnost tyto informace pro uživatele přiložit, resp. je vydat příjemci při předání osobního ochranného vybavení (OOP). Za tímto účelem lze tyto informace pro uživatele neomezeně rozmnožovat a stahovat na [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de).

**Značky na rukavicích**

= Tyto rukavice jsou certifikovány jako Osobní ochranné vybavení (OOP). Značka CE ukazuje, že tento výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425. **Prohlášení o shodě naleznete na [www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen](http://www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen)**



= musí být dodrženy informace výrobce!



= Datum výroby viz šítek CE na rukavice

**Vysvětlení a čísla norem, jejich požadavky rukavice splňují.**

Místo zodpovědné za normy: Úřední list Evropské unie. K dispozici v Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

EN 420:2003+A1:2009 Ochranné rukavice – Všeobecné požadavky a zkušební metody pro rukavice

**Všeobecné informace**

U výše uvedeného výrobku se jedná o jednoduché ochranné rukavice resp. „osobní ochranné vybavení“ podle kategorie I.

**Účel použití, oblast použití a posouzení rizika**

Upozorňujeme na to, že skutečné podmínky pro uživatele nelze napodobit a je tudíž pouze na rozhodnutí uživatele, zda rukavice jsou či nejsou vhodné pro plánované použití. Výrobce nese při neodborném použití výrobku žádnou zodpovědnost. Před použitím by se proto mělo provést posouzení zbývajících rizika a zjistit, zda jsou tyto rukavice vhodné pro plánované použití.

Tyto rukavice kategorie I jsou vhodné k použití při minimálním riziku.

Tyto rukavice se nesmí používat pro činnosti, se kterými je spojeno nadměrné namáhání resp. rizika (např. chemickými nebo teplotně podmíněnými nebo jinými vlivy). V případě dotazů a nejasností v ohledu na oblast použití těchto rukavic kontaktujte provozní osobu zodpovědnou za bezpečnost práce, dodavatele nebo výrobce.

**Čištění a péče**

O rukavice se doporučuje pečovat pomocí běžných čisticích přípravků (např. kartáče, hadry, atd.). Mýtí nebo chemické čištění vyžaduje předchozí konzultaci s uznávanou odbornou firmou. Za změnu vlastností zde výrobce nepřebírá žádnou záruku. Před opětovným použitím je nutné zkontrolovat, zda jsou rukavice neporušené.

**Balení, skladování a likvidace**

Tento výrobek je dodáván v jednotném prodejním balení z recyklovatelného lepenkového kartonu. Vždy nejmenší obalová jednotka se nachází v PE sáčcích nebo podobných ekologických obalech. Rukavice musí být odborně skladovány, tj. v kartonech v suchých prostorech. Vlivy jako vlhkost, teplota, světlo a také přírodní změny materiálu za určitých období mohou mít za následek změnu vlastností. Dobu maximální použitelnosti nelze uvést, jelikož ta závisí na stupni opotřebení, použití a oblasti použití. Likvidace podle místních ustanovení.

**Materiálové složení/ výrobek sestává z**

100% bavlna

**Zdravotní rizika**

Při běžné práci s výrobkem může dojít k alergickým reakcím z běžných součástí rukavice. Pokud by se alergické reakce projevil, doporučuje se tyto rukavice prozatím nepoužívat a vyhledat lékařskou pomoc.

**Název a adresa výrobce**

HELMUT FELDTMANN GmbH  
Zunftstraße 28  
D-21244 Buchholz/Nordheide  
[www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)


**Informație privind producătorul** conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II, paragraful 1.4 (Referință în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene).





**art. 300 - ANSHAN**  
**OZO categorie 1 - manșă verjetnost**  
**tveganja Velikost: 06 - 13**

Prosimo, skrbno preberite pred uporabo! Vaša dolžnost je, da ob predaji osebne zaščitne opreme (OZA) priložite oz. predate prejemalec tu informacije za uporabnika. V ta namen lahko informacije za uporabnika neomejeno razmnožite in presnamete s spletne strani [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de).

#### Oznake na rokavicah

 = Te rokavice so opremljene s certifikatom za osebno zaščitno opremo (OZO). Znak CE sporoča, da predmetni izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425. **Izjavo o skladnosti boste našli na [www.feldtmann.de/Konformitaeterklaerungen](http://www.feldtmann.de/Konformitaeterklaerungen)**

 = upoštevajte informacije proizvajalca!

 = Datum izdelave glej oznako CE v rokavici

#### Pojasnila in številke standarda, katerega zahteve morajo izpolniti rokavice.

Vir standarda: Uradni list Evropske unije. Naročilo pri: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. [www.beuth.de](http://www.beuth.de).  
EN 420:2003+A1:2009 Zaščitne rokavice - Splošne zahteve in preizkusni postopek za rokavice

#### Splošni napotki

Zgoraj opisani izdelek je enostavna zaščitna rokavica oz. „osebna zaščitna oprema“ 1. kategorije.

#### Namen in področje uporabe ter ocena tveganja

Opozorjamo, da ni mogoče simulirati dejanskih pogojev uporabe, zato je izključno uporabnik odgovoren za odločitev ali so rokavice primerne za predvideno uporabo. Proizvajalec ne odgovarja za neustrezno uporabo izdelka. Zato morate pred uporabo opraviti oceno preostalega tveganja, da s tem ugotovite, ali so te rokavice primerne za predvideno uporabo.

Rokavice kategorije 1 so primerne le za uporabo v okoliščinah z minimalnim tveganjem.

Teh rokavice ne smete uporabljati za dejavnosti, povezane z večjimi obremenitvami ali tveganji (na primer zaradi kemičnih, temperaturnih ali podobnih vplivov). Če imate kakršnakoli vprašanja ali nejasnosti glede področja uporabe te rokavice, se obrnite na pooblaščenca za varstvo pri delu v podjetju, dobavitelja ali proizvajalca.

#### Čiščenje in nega

Priporočljivo je čiščenje s komercialno dostopnimi čistilnimi pripomočki (npr. ščetkami, krpami itd.). Pred pranjem ali kemičnim čiščenjem je potrebno predhodno posvetovanje s priznano specializirano družbo. Pri tem proizvajalec ne prevzame nobene odgovornosti za morebitno spremembo lastnosti. Pred ponovno uporabo rokavice vedno preverite, ali ni poškodovana.



#### Pakiranje, skladičenje in odstranjevanje

Ta izdelek se dostavlja v enotni prodajni embalaži iz kartona, ki se lahko reciklira. Najmanjša embalažna enota se nahaja v PE vrečah ali podobni okolju prijazni embalaži. Rokavice morajo biti pravilno skladiščene, npr. v kartonastih škafah in v suhih prostorih. Vplivi, kot na primer vlažnost, temperatura, svetlobne spremembe in spremembe naravnih materialov v časovnem obdobju, lahko povzročijo spremembo lastnosti. Datum poteka življenjske dobe ni mogoče določiti, ker je odvisna od stopnje obrabe, pogostnosti uporabe in področja uporabe. Pri odstranjevanju upoštevajte lokalne predpise.

#### Sestava materialov/izdelek je izdelan iz

100-odstotni bombaž

#### Zdravstveno tveganje

Pri namenski uporabi izdelka se lahko pojavijo alergične reakcije na sestavine rokavice. Če se pojavi alergija, priporočamo, da prenehate uporabljati rokavice in poiščete zdravniško pomoč.

#### Naziv in naslov proizvajalca

HELMUT FELDTMANN GmbH  
Zunftstraße 28  
D-21244 Buchholz/Nordheide  
[www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)


**Informație privind producătorul** conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II, paragraful 1.4 (Referință în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene).





**Art. 0300 - ANSHAN**  
**EIP categoria 1 - riscuri minore**  
**Mărimi: 06 - 13**

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție! Aveți obligația de a anexa aceste informații de utilizare atunci când transmiteți echipamentul individual de protecție (EIP), respectiv atunci când îl înmănați beneficiarului. În acest scop, aceste informații de utilizare pot fi multiplicare în mod nelimitat și descărcate de la [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de).

#### Marcaje pe mânăși

 = Aceste mânăși sunt certificate ca echipament individual de protecție (EIP). Marcajul CE indică faptul că acest produs corespunde cerințelor Regulamentului (UE) 2016/425. **Declarația de conformitate se găsește la [www.feldtmann.de/Konformitaeterklaerungen](http://www.feldtmann.de/Konformitaeterklaerungen)**

 = trebuie să se țină cont de informațiile producătorului!

 = Pentru data fabricării vedeți marcajul CE de pe mânăși

#### Explicatia și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de mânăși.

Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. De obținut de la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

EN 420:2003+A1:2009 Mânăși de protecție - Cerințe generale și metode de testare pentru mânăși

#### Indicații generale

În cazul produsului descris mai sus este vorba de mânăși de protecție simple, respectiv „echipamente individuale de protecție” conform categoriei I.

#### Destinația de utilizare, domeniul de utilizare și evaluarea riscurilor

Se indică faptul că nu se pot simula condițiile efective de utilizare și din acest motiv rămâne exclusiv la latitudinea utilizatorului dacă mânășile sunt adecvate pentru utilizarea planificată sau nu. Producătorul nu răspunde în cazul utilizării inadecvate a produsului. Din acest motiv, înainte de utilizare ar trebui să aibă loc o evaluare a riscului rezidual, pentru a constata dacă aceste mânăși sunt potrivite pentru utilizarea prevăzută.

Aceste mânăși din categoria I sunt adecvate numai pentru utilizare cu riscuri minime.

Nu este permisă utilizarea acestor mânăși în activități care presupun solicitări sau riscuri care depășesc nivelul menționat (de ex., prin factori de natură chimică sau condiționați de temperatură sau alții similari). În caz de întrebări sau neclarități privind domeniul de utilizare a acestor mânăși, adresați-vă responsabilului operațional cu siguranța, furnizorului sau producătorului.

#### Curățare și îngrijire

Se recomandă îngrijirea cu agenți de curățat obișnuiți (de ex., perii, lavete de curățat etc.). Spălarea sau curățarea chimică necesită consultarea în prealabil a unei firme de specialitate autorizate. Producătorul nu preia nicio răspundere pentru modificările proprietăților care rezultă de aici. Înainte de o nouă utilizare, mânășile trebuie verificate întotdeauna cu privire la integritate.



#### Ambalare, depozitare și eliminare la deșeurii

Acest articol este livrat în ambalaj de vânzare standardizat, din carton reciclabil. Cea mai mică unitate de ambalare se află în pungi din PE sau alte ambalaje similare compatibile cu mediul. Mânășile trebuie depozitate în mod corespunzător, adică în cartoane în încăperi uscate. Factori precum umiditatea, temperatura, lumina și modificări naturale ale materialului într-o anumită perioadă de timp pot avea drept urmare o modificare a proprietăților. Nu se poate menționa o dată de expirare întrucât aceasta depinde de gradul de uzură, de utilizare și de domeniul de utilizare. Eliminarea la deșeurii se va realiza în conformitate cu prevederile locale.

#### Compoziție/produsul este compus din

100% bumbac

#### Riscuri pentru sănătate

Atunci când se lucrează în mod corespunzător cu produsul, pot apărea reacții alergice la componentele mânășilor. Dacă apar reacții alergice, se recomandă întreruperea temporară a utilizării acestor mânăși și consultarea unui medic.

#### Numele și adresa producătorului

HELMUT FELDTMANN GmbH  
Zunftstraße 28  
D-21244 Buchholz/Nordheide  
[www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

SI

RO